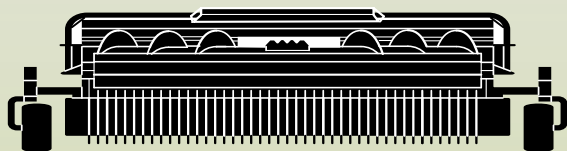


CLAAS



PU 380 HD
PU 380

Umbauanleitung

Anbau an JAGUAR Typ 493

Modification instructions

Assembly on JAGUAR 493

Notice de modification

Assemblée à JAGUAR Type 493

Istruzioni di modifica

Assemblea a JAGUAR Typo 493

Instrucciones de modifica- tion

Asamblea en JAGUAR Typo 493

SERVICE & PARTS

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

5 Anbau



Gefahr!

Nachfolgende Arbeiten werden bei abgebauter Pickup durchgeführt.

? Maschine sicher abstellen und gegen Umkippen sichern.

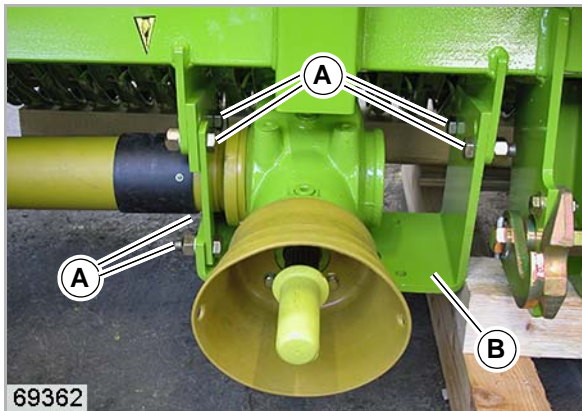
WINKELGETRIEBE AUSBAUEN

Hinweis!

Die ausgebauten Teile für die spätere Wiederverwendung aufbewahren.

- Sechskantschrauben (A) (6 x M16x45) demontieren.
- Getriebekonzole (B) mit Getriebe abnehmen.

(Abb. 6)



69362

6

DOPPELGELENK EINBAUEN

Klauenkupplung ausbauen

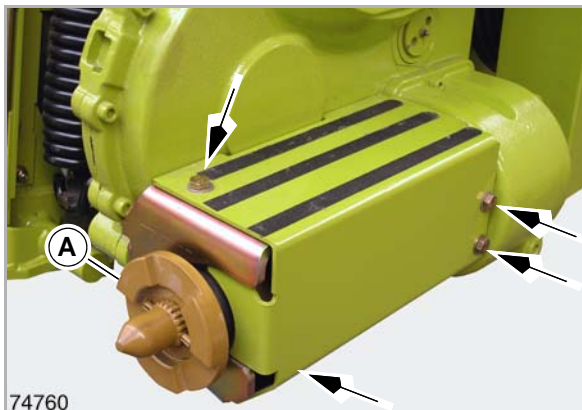
Zum Anbauen des Vorsatzgerätes muss die Klauenkupplung (A) am JAGUAR Typ 493 ausgebaut werden.

Hinweis!

Die ausgebauten Teile für die spätere Wiederverwendung aufbewahren.

- Sechskantschrauben (Pfeile) (4x M10x20) am Schutzblech demontieren.
- Schutzblech abnehmen.

(Abb. 7)

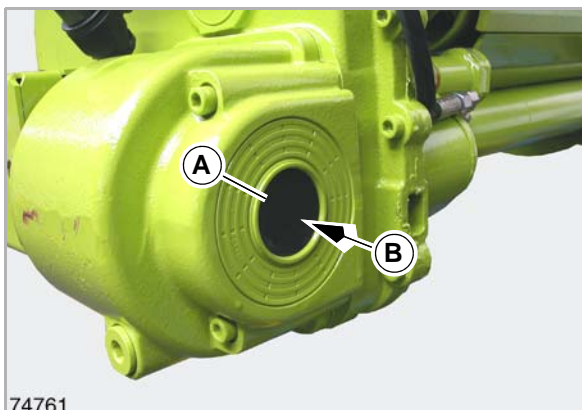


74760

7

- Deckel (A) hinten am Getriebe entfernen.
- Sicherungsschraube (B) (M12x45) der Klauenkupplung herausdrehen.

(Abb. 8)



74761

8

4 Shipping package

3 Conseils généraux

IMPORTANT

Afin d'éviter les accidents, ce manuel et surtout les remarques, doivent être lus par toutes les personnes qui utilisent la machine/ l'appareil frontal, qui s'occupent de la maintenance, de l'entretien et du contrôle. Il convient en particulier de porter une attention soutenue au chapitre »Conseils généraux« et au chapitre »sécurité« dans votre notice. Veuillez respecter les consignes de prévention des accidents en vigueur dans votre pays.

Avant le début du travail, s'assurer que tous les outils et équipements nécessaires sont disponibles. Comparer le type de machine/le type d'outil frontal avec la nomenclature du chapitre »Eléments fournis« et le kit de pièces fournies.

Pour la spécification des pièces, par ex. pour les vis, se reporter à la liste »Eléments fournis«. Dans cette liste, un numéro de position (n° pos.) est attribué à chaque composant. Y sont également indiqués le numéro de pièce de rechange, la désignation, les dimensions, la norme ISO/ DIN et la quantité.

Pour une meilleure orientation, dans les instructions de montage, les pièces déjà existantes sont désignées avec des lettres et les pièces neuves avec des chiffres (numéros de position).

Les textes et les tableaux sont établis neutres autant que possible. Les différences entre les modèles sont mises en évidence par des renvois dans le texte.

Les caractéristiques techniques, dimensions et poids sont indiqués avec les tolérances usuelles.

Les côtés avant, arrière, droit et gauche s'entendent toujours dans le sens de marche.

IDENTIFICATION DES PRESCRIPTIONS CONCERNANT LES AVERTISSEMENTS ET LES DANGERS

Dans la présente notice d'utilisation, les passages concernant votre sécurité ainsi que celle de la machine/ de l'appareil frontal sont mis en relief à l'aide des symboles ci-dessous. Prière de mettre ces consignes de sécurité à la disposition de tout autre utilisateur.



Danger !

Identification de prescriptions dont le non-respect peut entraîner des dommages corporels ou la mort de l'utilisateur ou de tiers.

- Mesures pour éviter le danger.



Attention !

Identification des prescriptions dont le non-respect peut entraîner des risques pour la machine/l'appareil frontal.

- Mesures pour éviter de mettre la machine/l'appareil frontal en danger.



Important !

Identification des prescriptions permettant un emploi plus efficace et plus rentable de la machine/l'appareil frontal.



Observer !

Identification des prescriptions devant être observées lors de la dépose/l'installation.



Environnement !

Identification des prescriptions dont le non-respect entraîne des risques écologiques.

Il existe un danger écologique lorsque les produits constituant un danger écologique (par ex. huile de vidange) ne sont pas manipulés et/ou éliminés conformément aux prescriptions.

1 Introduzione

INTRODUZIONE

Le presenti istruzioni descrivono la procedura di lavoro sicura e veloce per eseguire la modifica con il kit ET-Nr. 0495 915.0.

Leggere quindi attentamente le presenti istruzioni prima di cominciare il lavoro! Prestare particolare attenzione al capitolo »**Indicazioni generali**«.

Si possono modificare le seguenti macchine/apparecchi:

Raccoglitore:

PU 380 HD – Tipo 429

PU 380 – Tipo 429

Il kit di montaggio "Ruote di appoggio idrauliche," può essere montato solo se nel trinciaspaccchi è installato un secondo circuito di comando a doppio effetto (regolazione orizzontale dell'aspo).

Il complessivo di fornitura è riportato a pagina 4.2. Prima di cominciare il lavoro, verificare che il kit di montaggio sia completo.

Considerare la lista "Complessivo di fornitura," anche come completamento del catalogo ricambi.

Smaltire rispettando l'ambiente le parti vecchie che non vengono impiegate per il montaggio.

CLAAS Servizio assistenza clienti

es

***Instrucciones de
modification***

***Asamblea en JAGUAR
Typo 493***

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL